

# **Quick Start Guide**

Version 1.0.0





### Contents

English	1
Polski	5
Български	12
Čeština	16
Hrvatski	20
Dansk	24
Eesti	28
Suomi	32
Ελληνικά	36
Magyar	40
Lietuvių	44
Latviešu	48
Română	52
Русский	56
Slovenščina	60
Slovenčina	64
Srpski	68



## **Quick Start Guide (EN)**

## **1 Packing List**





#### Note

To reset, long press for 10 seconds till the light is off; to enable WPS, just press the button.

The following table shows more information about status of indicator light.

Indicator light status	Device status
Spinning red	<ul> <li>Booting</li> <li>Device malfunction</li> <li>Failed to boot up</li> </ul>
Spinning green	<ul><li>Booting completed</li><li>Waiting for Wi-Fi configuration</li></ul>
Flashing yellow	<ul> <li>WiFi connection process.</li> <li>Device has been configured with WiFi, but it failed to work normally.</li> </ul>
Flashing green	WPS pairing
Blue light stably on	<ul><li>Wi-Fi connection succeeded</li><li>Operate normally</li></ul>
Flashing blue	Device upgrade
Flashing red	SD card malfunction.

## **3 Operation by Imou App**

- Step 1 Power on your camera with power adapter.
- Step 2 Connect your smartphone to your Wi-Fi network, scan "Imou" QR on the packing box, download and install Imou App.
- Step 3 Run Imou App, and register account for first use.
- Step 4 Follow the steps below to add your camera.



### Note

- If you have more cameras, please follow step 4 to add them one by one.
- If you want to change the Wi-Fi signal, please reset the camera to factory default and repeat step 4 to add the camera.

## **4 Device Installation**



## **Disclaimer**

- This quick start guide is for reference only. Minor difference might be found in user interface.
- All the designs and software here are subject to change without prior written notice.
- All trademarks and registered trademarks mentioned are the properties of their respective owners.
- Please visit our website or contact your local service engineer for more information.
- If there is any uncertainty or controversy, please refer to our final explanation.

## Instrukcja obsługi (PL)

## 1 Zawartość opakowania





### Uwaga

Aby zresetować kamerę naciśnij i przytrzymaj przycisk Reset/WPS przez 10 sekund do momentu zgaśnięcia wskaźnika LED. W celu użycia WPS naciśnij krótko.

Status kamery sygnalizowany wskaźnikiem LED

Wskaźnik LED	Status kamery
Wirujące czerwone	<ul> <li>Uruchamianie kamery</li> <li>Błąd rozruchu kamery</li> <li>Kamera nie została poprawnie uruchomiona</li> </ul>
Wirujące zielone	<ul> <li>Uruchomienie zakończone</li> <li>Czeka na połaczenie z Wi-Fi</li> </ul>
Migające żółte	<ul> <li>W trakcie połączenia z siecią Wi-Fi.</li> <li>Kamera połączyła się z siecią Wi-Fi, ale nie działa poprawnie.</li> </ul>
Migające zielone	W trakcie łączenia przez WPS
Świeci na niebiesko	<ul><li>Wi-Fi podłączone</li><li>działa poprawnie</li></ul>
Migające niebieskie	Aktualizacja urządzenia
Migające czerwone	Karta MicroSD nie działa poprawnie

## 3 Obsługa przez aplikację Imou

- Krok 1 Podłącz zasilanie do kamery.
- Krok 2 Podłącz smartfon do swojej sieci Wi-Fi, zeskanuj kod QR z opakowania kamery aby pobrać i zainstalować aplikację Imou.
- Krok 3 Uruchom aplikację Imou i zarejestruj swoje konto.
- Krok 4 Wykonaj poniższe czynności, aby dodać kamerę.



### Uwaga

- Jeśli podłączasz kolejną kamerę rozpocznij od kroku nr. 4
- Jeśli zmieniasz sieć Wi-Fi użyj przycisku Reset aby przywrócić ustawienia fabryczne, następnie rozpocznij od kroku nr. 4

# IMOU

## 4 Instalacja kamery

Aby zamontować kamerę:

Krok 1 Wywierć otwory w powierzchni montażowej (ściana lub sufit) używając szablonu instalacyjnego, umieść kołki rozporowe w otworach.

Krok 2 Zamocuj uchwyt instalacyjny przy pomocy wkrętów.

Krok 3 Umieść kamerę w uchwycie instalacyjnym, następnie przekręć kamerę tak aby połączyła się z uchwytem instalacyjnym.



## 

#### Użytkowniku

Ta instrukcja została stworzona wyłącznie w celach informacyjnych. Dahua zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu lub parametrów urządzenia, oraz oprogramowania bez uprzedniego powiadomienia. Dahua jest właścicielem znaków towarowych i oprogramowania, ich użycie bez zgody Dahua będzie wiązało się z konsekwencjami prawnymi. W celu uzyskania dodatkowych informacji odwiedź naszą stronę www.imoulife.com/pl lub skontaktuj się z nami.

### Podstawowe informacje

Niniejszy przewodnik szybkiego wprowadzenia tzw. Quick Start Guide służy celom informacyjnym. Oprogramowanie urządzenia może ulec aktualizacji bez wcześniejszego powiadomienia. Wszystkie wymienione znaki handlowe i zastrzeżone znaki towarowe są własnością ich właścicieli. Dodatkowe informacje dotyczące urządzenia zawarte są na stronie <u>www.imoulife.com/pl</u>.

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Poniższe wskazówki służą prawidłowemu korzystaniu z urządzenia. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, celem uniknięcia niebezpieczeństwa lub zniszczenia urządzenia. Należy ściśle przestrzegać wskazówek.

Uwaga

- Nie umieszczaj i nie instaluj urządzenia w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu urządzenia emitującego ciepło.
- Nie należy instalować urządzenia w wilgotnym, zapylonym lub zadymionym miejscu.

- Urządzenie ma być zainstalowane w pozycji poziomej, w stabilnym miejscu, zabezpieczone przez spadkiem.
- Należy zapobiegać dostaniu się płynów do urządzenia nawet w najmniejszej ilości, w szczególności zabronione jest wylewanie płynów na urządzenie.
- Należy zainstalować urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu i nie blokować jego "otworu wentylacyjnego.
- Należy używać urządzenia tylko w zakresie podanej wartości znamionowej mocy.
- Nie wolno samodzielnie rozmontowywać urządzenia.
- Urządzenie może być przechowywane i używane zakresie wilgotności i temperatury wskazanym w karcie katalogowej produktu dostępnej na stronie <u>www.imoulife.com/pl</u>.
- Urządzenie powinno być podłączone do gniazda zasilania sieciowego, które jest wyposażone w uziemienie.



### Recykling

Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci w niniejszej instrukcji obsługi oznacza, że produkt jest objęty dyrektywą 2012/19/EU, - produkty elektryczne i elektroniczne, baterie, akumulatory i akcesoria muszą być składowane w specjalnie przeznaczonym do tego punkcie. Pamiętaj, aby bezużyteczny umieścić w odpowiednim pojemniku na śmieci lub oddać do sklepu. Pozwala to zmniejszyć zagrożenie dla środowiska i zdrowia. Informacje o utylizacji starych urządzeń są dostępne w urzędach miasta, u sprzedawców i krajowych stowarzyszeniach producentów. Szczegóły i warunki gwarancji producenta są dostępne na stronie <u>www.imoulife.com/pl</u>

"Urządzenie przeznaczone do użytku wyłącznie z dedykowaną aplikacją Imou (dawniej Lechange)"

"Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wykonywania typowych funkcji domowych w gospodarstwie domowym. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych i przemysłowych"

Dahua Technology Poland Sp. z o.o. ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa Infolinia: 608 913 700 E-mail: wsparcie@imoulife.com www.imoulife.com/pl

## Ръководство на потребителя (BG)

## 1 Окомплектовка





#### Забележка:

- За да нулирате настройките, задръжте бутона за 10 секунди, докато индикатора се изключи; за да активирате WPS, просто натиснете бутона. Следващата таблица показва повече информация за състоянието на светлинния индикатор.

Състояние на LED индикатор	Състояние на устройството
Постоянна червена светлина	<ul> <li>Стартира</li> <li>Неизправност на устройството</li> <li>Неуспешно зареждане</li> </ul>
Постоянна зелена светлина	Зареждането е завършено, изчаква се конфигурирането на Wi-Fi
Мигаща жълта светлина	<ul> <li>Изчакване за свързване с Wi-Fi.</li> <li>Устройството е конфигурирано към Wi-Fi мрежа, но не работи нормално.</li> </ul>
Мигаща зелена светлина	Сдвояване с WPS
Синя светлина	<ul><li>Успешна Wi-Fi връзка</li><li>Нормална работа</li></ul>
Мигаща синя светлина	Актуализация на устройството
Мигаща червена светлина	Неизправност на SD картата

### 3 Работа с приложението Imou

Стъпка 1. Включете камерата в електрическата мрежа посредством предоставения адаптер.

Стъпка 2. Свържете вашия смартфон към Wi-Fi мрежата, сканирайте QR кода от кутията, изтеглете и инсталирайте приложението Imou.

Стъпка 3. Стартирайте приложението Ітои и се регистрирайте.

Стъпка 4. Следвайте стъпките по-долу, за да добавите устройство.



### Забележка

- Ако имате повече от 1 камера, моля, следвайте стъпка 4, за да ги добавите една по една;
- Ако искате да промените Wi-Fi точката за достъп, моля, възстановете фабричните настройки на камерата и повторете стъпка 4, за да я добавите отново.

## **IMOU** 4 Монтаж



### Отговорности

- Това ръководство служи само за справка. Може да срещнете незначителна разлика в потребителския интерфейс.
- Дизайнът и софтуера на устройството могат да бъдат променяни без предварително писмено уведомление.
- Всички търговски марки, регистрирани търговски марки и фирмени наименувания в ръководството са притежание на съответните им собственици.
- Моля, посетете нашият официален уебсайт или се свържете с вашият дистрибутор, за да получите допълнителна инфирмация.
- При несигурност или несъответствие, вижте нашите последни обяснения.



## Stručná příručka (CZ)

### 1 Obsah balení



16



#### Poznámka

Chcete-li kameru resetovat, stiskněte tlačítko a držte jej stisknuté po dobu 10 sekund, dokud indikátor nezhasne. Chcete-li povolit funkci WPS, stiskněte tlačítko pouze krátce.

V následující tabulce jsou uvedeny podrobnější informace o stavu indikátoru.

Stav indikátoru	Stav zařízení
Otáčení – červená	<ul> <li>Probíhá spouštění.</li> <li>Došlo k závadě zařízení.</li> <li>Spuštění se nezdařilo.</li> </ul>
Otáčení – zelená	<ul> <li>Spuštění bylo dokončeno.</li> <li>Čeká se na konfiguraci sítě Wi-Fi.</li> </ul>
Blikající žlutá	<ul> <li>Probíhá připojování k síti Wi-Fi.</li> <li>Síť Wi-Fi byla v zařízení nakonfigurována, ale nefunguje správně.</li> </ul>
Blikající zelená	Probíhá párování WPS.
Trvale svítící modrá	<ul> <li>Připojení k síti Wi-Fi bylo úspěšné.</li> <li>Zařízení funguje normálně.</li> </ul>
Blikající modrá	Probíhá upgrade zařízení.
Blikající červená	Došlo k chybě karty SD.

### 3 Ovládání pomocí aplikace Imou

- Krok 1 Připojením napájecího adaptéru zapněte kameru.
- Krok 2 Připojte chytrý telefon k síti Wi-Fi. Naskenujte kód QR na krabici balení a stáhněte a nainstalujte aplikaci Imou.
- Krok 3 Spusťte aplikaci Imou. Při prvním použití si zaregistrujte účet.
- Krok 4 Postupováním podle níže uvedených kroků přidejte kameru.



#### Poznámka

- Máte-li kamer více, přidejte je postupně podle kroku 4.
- Chcete-li změnit signál Wi-Fi, resetujte kameru do výchozího továrního nastavení a postupováním podle kroku 4 přidejte kameru.

## **IMOU** 4 Montáž zařízení



### Prohlášení o vyloučení odpovědnosti

- Tato stručná příručka slouží pouze k referenčním účelům. Uživatelské rozhraní se může mírně lišit.
- Všechna zde uvedená provedení a software se mohou změnit bez předchozího písemného upozornění.
- Všechny uvedené ochranné známky a registrované ochranné známky jsou vlastnictvím příslušných vlastníků.
- Další informace naleznete na našich webových stránkách nebo u svého místního technika.
- V případě jakýchkoli pochybností nebo rozporů se obraťte s žádostí o konečné vysvětlení na nás.



## Kratki vodič (HR)

### 1 Sadržaj pakiranja





#### Napomena

Za ponovno postavljanje, pritisnite gumb i držite ga 10 sekundi dok se svjetlo ne ugasi; za omogućivanje funkcije WPS, samo pritisnite gumb.

Sljedeća tablica prikazuje više informacija o statusu indikatorskog svjetla.

Status indikatorskog svjetla	Status uređaja
Crveno se svjetlo rotira	<ul> <li>Pokretanje</li> <li>Greška uređaja</li> <li>Neuspjelo pokretanje</li> </ul>
Zeleno se svjetlo rotira	<ul> <li>Pokretanje završeno</li> <li>Čekanje na konfiguraciju Wi-Fi mreže</li> </ul>
Žuto svjetlo treperi	<ul> <li>Postupak spajanja Wi-Fi mreže</li> <li>Uređaj je konfiguriran s Wi-Fi mrežom, ali ne radi ispravno</li> </ul>
Zeleno svjetlo treperi	Uparivanje preko funkcije WPS
Plavo svjetlo neprekidno svijetli	<ul> <li>Uspješno spajanje na Wi-Fi mrežu</li> <li>Normalan rad</li> </ul>
Plavo svjetlo treperi	Nadogradnja uređaja
Crveno svjetlo treperi	Greška SD kartice

### 3 Upravljanje pomoću aplikacije Imou

- 1. korak Uključite kameru pomoću strujnog adaptera.
- 2. korak Spojite vaš pametni telefon na Wi-Fi mrežu, skenirajte QR kod s ambalaže, preuzmite i instalirajte aplikaciju Imou.
- 3. korak Pokrenite aplikaciju Imou i napravite račun za prvu upotrebu.
- 4. korak Pratite korake navedene ispod kako biste dodali vašu kameru.



#### Napomena

- Ako imate više kamera, postupite prema uputama navedenim u 4. koraku kako biste ih dodali jednu po jednu.
- Ako želite promijeniti Wi-Fi signal, ponovno postavite kameru na tvorničke postavke i ponovite 4. korak kako biste dodali kameru.

# IMOU

### 4 Postavljanje uređaja



### Izjava o odricanju odgovornosti

- Ovaj kratki vodič ima isključivo informativnu svrhu. Moguće su manje razlike u korisničkom sučelju.
- Sav dizajn i softver podložan je promjeni bez prethodne pisane obavijesti.
- Svi spomenuti zaštitni znaci i registrirani zaštitni znaci pripadaju svojim vlasnicima.
- Posjetite naše web mjesto ili kontaktirajte vašeg lokalnog servisnog inženjera za više informacija.
- Ako postoje bilo kakve nesigurnosti ili je nešto sporno, pogledajte naše konačno objašnjenje.



## Kvikstartguide (DK)

## 1 Pakkeliste





### Bemærk

Tryk og hold i 10 sekunder, indtil lampen slukker, for at nulstille. Et enkelt tryk på knappen aktiverer WPS.

Følgende tabel indeholder flere oplysninger om kontrollampernes status.

Kontrollampens status	Enhedsstatus
Roterende rødt	<ul> <li>Starter op</li> <li>Fejl på enhed</li> <li>Kunne ikke starte</li> </ul>
Roterende grønt	<ul> <li>Opstart udført</li> <li>Venter på konfiguration af wi-fi</li> </ul>
Blinker gult	<ul> <li>Wi-fi-tilslutning udføres</li> <li>Enheden er konfigureret med wi-fi, men den fungerer ikke normalt</li> </ul>
Blinker grønt	WPS-parring
Lyser konstant blåt	<ul> <li>Wi-fi-forbindelse oprettet</li> <li>Normal drift</li> </ul>
Blinker blåt	Enhedsopgradering
Blinker rødt	Fejl på SD-kort

## **3 Betjening med Imou-appen**

Trin 1 Tænd kameraet med strømadapteren.

Trin 2 Forbind din smartphone til dit wi-fi-netværk, scan QR-koden på æsken, download og installér Imou-appen.

Trin 3 Start Imou-appen, og opret en konto inden første ibrugtagning.

Trin 4 Følg vejledningen herunder for at tilføje dit kamera.



#### Bemærk

- Hvis du har flere kameraer, skal du følge trin 4 for at tilføje dem et efter et.
- Hvis du vil skifte wi-fi-netværk, skal du nulstille kameraet og gentage trin 4 for at tilføje kameraet.

## **IMOU** 4 Installation af enhed



### Ansvarsfraskrivelse

- Kvikstartguiden er kun til reference. Der kan være mindre forskelle i brugergrænsefladen.
- Alle design og software er med forbehold for ændringer uden forudgående skriftlig underretning.
- Alle nævnte varemærker og registrerede varemærker tilhører deres respektive ejere.
- Gå til vores websted, eller kontakt din lokale servicetekniker for at få flere oplysninger.
- I tilfælde af usikkerhed eller problemer se venligst vores seneste beskrivelse.



## Lühijuhend (EE)

## 1 Pakkeleht





### Märkus

taastamiseks vajutage pikalt kümme sekundit kuni tuli kustub. WPS-i lubamiseks vajutage lihtsalt nuppu.

Järgmine tabel sisaldab märgutule oleku kohta rohkem teavet.

Märgutule olek	Seadme olek
Pöörlev punane	<ul> <li>Alglaadimine</li> <li>Seadme talitlushäire</li> <li>Alglaadimine nurjus</li> </ul>
Pöörlev roheline	<ul> <li>Alglaadimine lõpetatud</li> <li>Wi-Fi seadistuse ootel</li> </ul>
Vilkuv kollane	<ul> <li>Wi-Figa ühendamine</li> <li>Seade on Wi-Figa seadistatud, ent see ei tööta korralikult</li> </ul>
Vilkuv roheline	WPS-sidumine
Sinine tuli põleb stabiilselt	<ul> <li>Wi-Figa ühendamine õnnestus</li> <li>Tavapärane kasutus</li> </ul>
Vilkuv sinine	Seadme uuendamine
Vilkuv punane	SD-kaardi rike

## **3 Rakenduse Imou toiming**

Samm 1 Lülitage kaamera sisse vooluadapteriga.

Samm 2 Ühendage nutitelefon Wi-Fi-võrku, skannige pakendilt QR-kood, laadige rakendus Imou alla ja paigaldage.

Samm 3 Käivitage Imou rakendus ja enne kasutama hakkamist registreerige konto.

Samm 4 Kaamera lisamiseks jälgige allolevaid samme.



#### Märkus

- Rohkemate kaamerate puhul lisage need ükshaaval vastavalt sammule 4.
- Wi-Fi signaali muutmiseks taastage kaamera tehase vaikeseaded ja kaamera lisamiseks korrake sammu 4.

# IMOU

## 4 Seadme paigaldamine



## Lahtiütlus

- See lühijuhend on vaid viiteks. Kasutajaliides võib veidi erineda.
- Kõiki siinseid kasutajaliideseid ja tarkvara võidakse muuta ilma eelneva kirjaliku etteteatamiseta.
- Kõik mainitud kaubamärgid ja registreeritud kaubamärgid kuuluvad nende vastavatele omanikele.
- Lisateabe saamiseks külastage meie veebisaiti või võtke ühendust kohaliku hooldustehnikuga.
- Mistahes kahtluse või vastuolu puhul lugege meie viimast selgitust.



## Pikaopas (FI)

## 1 Pakkausluettelo



32

# IMOU

#### Huomautus

Nollaat pitämällä 10 sekuntia painettuna, kunnes valo sammuu. Otat WPS:n käyttöön painamalla painiketta.

Seuraavassa taulukossa on lisätietoa merkkivalojen tiloista.

Merkkivalon tila	Laitteen tila
Pyörivä punainen	<ul> <li>Käynnistäminen</li> <li>Laitteen toimintahäiriö</li> <li>Käynnistyminen epäonnistui</li> </ul>
Pyörivä vihreä	<ul> <li>Käynnistys valmis</li> <li>Odottaa Wi-Fi-määritystä</li> </ul>
Vilkkuu keltaisena	<ul> <li>Wi-Fi-yhdistäminen käynnissä</li> <li>Laitteen Wi-Fi on määritetty, mutta se ei toimi normaalisti</li> </ul>
Vilkkuu vihreänä	WPS:n pariliitos
Sininen valo palaa	<ul><li>Wi-Fi-yhteys onnistui</li><li>Toimii normaalisti</li></ul>
Vilkkuu sinisenä	Laitteen päivitys
Vilkkuu punaisena	SD-kortin toimintahäiriö

## 3 Käyttäminen Imou-sovelluksella

- 1. vaihe Kytke kamera virtaan virtasovittimella.
- 2. vaihe Yhdistä älypuhelin Wi-Fi-verkkoon, skannaa QR-koodi pakkauslaatikosta, lataa ja asenna Imou-sovellus.
- 3. vaihe Suorita Imou-sovellus ja rekisteröi tili ensimmäisellä käyttökerralla.
- 4. vaihe Lisää kamerasi noudattamalla alla olevia vaiheita.



### Huomautus

- Jos sinulla on useampia kameroita, lisää ne yksi kerrallaan noudattamalla vaihetta 4.
- Jos haluat vaihtaa Wi-Fi-signaalin, palauta kameran tehdasasetukset ja lisää kamera toistamalla vaihe 4.
### 4 Laitteen asentaminen



### Vastuuvapauslauseke

- Tämä pikaopas on vain viitteellinen. Vähäisiä eroja voi esiintyä käyttöliittymässä.
- Kaikkia malleja ja ohjelmia voidaan muuttaa ilman kirjallista ennakkoilmoitusta.
- Kaikki mainitut tavaramerkit ja rekisteröidyt tavaramerkit ovat vastaavien omistajiensa omaisuutta.
- Lisätietoja saat verkkosivustoltamme tai paikalliselta huoltoasentajalta.
- Jos olet epävarma tai löydät ristiriitaisuuksia, pyydä meiltä lopullinen selitys.

## Οδηγός γρήγορης εκκίνησης (GR)

## 1 Λίστα περιεχομένων συσκευασίας





#### Σημείωση

Για να επαναφέρετε, πατήστε παρατεταμένα για 10 δευτερόλεπτα μέχρι να σβήσει το φως. Για να ενεργοποιήσετε το WPS, απλά πατήστε το κουμπί.

Ο παρακάτω πίνακας παρουσιάζει περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση της ενδεικτικής λυχνίας.

Λυχνία Ένδειξης Κατάστασης	Κατάσταση συσκευής
Κόκκινο περιστρεφόμενο	<ul> <li>Εκκίνηση</li> <li>Δυσλειτουργία συσκευής</li> <li>Αποτυχία εκκίνησης</li> </ul>
Πράσινο περιστρεφόμενο	<ul> <li>Η εκκίνηση ολοκληρώθηκε</li> <li>Αναμονή για τη διαμόρφωση Wi-Fi</li> </ul>
Κίτρινο που αναβοσβήνει	<ul> <li>Διαδικασία σύνδεσης Wi-Fi</li> <li>Η συσκευή έχει διαμορφωθεί με το WiFi, αλλά δεν λειτουργεί κανονικά</li> </ul>
Πράσινο που αναβοσβήνει	Σύζευξη WPS
Η μπλε λυχνία είναι αναμμένη σταθερά	<ul> <li>Επιτυχής σύνδεση Wi-Fi</li> <li>Κανονική λειτουργία</li> </ul>
Μπλε που αναβοσβήνει	Αναβάθμιση συσκευής
Κόκκινο που αναβοσβήνει	Σφάλμα κάρτας SD

## 3 Λειτουργία μέσω της εφα

Βήμα 1 Τροφοδοτήστε την κάμερα με το τροφοδοτικό.

Βήμα 2 Συνδέστε το smartphone στο δίκτυο Wi-Fi, σαρώστε τον κωδικό QR στη

συσκευασία, πραγματοποιήστε λήψη και εγκαταστήστε την εφαρμογή Imou.

Βήμα 3 Εκτελέστε την εφαρμογή Imou και δημιουργήστε έναν λογαριασμό για την πρώτη χρήση.

Βήμα 4 Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να προσθέσετε την κάμερα.



#### Σημείωση

- Αν έχετε περισσότερες κάμερες, ακολουθήστε το βήμα 4 για να τις προσθέσετε μία προς μία.
- Αν θέλετε να αλλάξετε το σήμα Wi-Fi, επαναφέρετε την κάμερα στις εργοστασιακές
   ρυθμίσεις και επαναλάβετε το βήμα 4 για να προσθέσετε την κάμερα.

## 4 Εγκατάσταση συσκευής



## Αποποίηση ευθύνης

- Αυτός ο οδηγός γρήγορης εκκίνησης εξυπηρετεί αποκλειστικά σκοπούς αναφοράς.
   Μπορεί να υπάρχουν μικρές διαφορές στη διεπαφή χρήστη.
- Όλα τα σχέδια και το λογισμικό που περιέχονται στο παρόν υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη έγγραφη ειδοποίηση.
- Όλα τα αναφερόμενα εμπορικά σήματα και σήματα κατατεθέντα αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.
- Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της εταιρείας μας ή επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις της περιοχής σας για περισσότερες πληροφορίες.
- Αν υπάρχει κάποια αβεβαιότητα ή αμφιβολία, ανατρέξτε στην τελική επεξήγηση.

## Gyors kezdési útmutató (HU)

## 1 A csomag tartalma



#### Megjegyzés

Alaphelyzetbe állításhoz nyomja 10 másodpercig, amíg a fény ki nem alszik; a WPS bekapcsolásához csak nyomja meg a gombot.

A következő táblázat a jelzőfények állapotát ismerteti.

Jelzőfények állapota	Eszközállapot
Forgó vörös	<ul> <li>Indítás</li> <li>Eszközhiba</li> <li>Az indítás sikertelen</li> </ul>
Forgó zöld	<ul> <li>Az indítás befejeződött</li> <li>Várakozás a Wi-Fi konfigurálására</li> </ul>
Villogó sárga	<ul> <li>Csatlakozás a Wi-Fi-hez</li> <li>Az eszköz konfigurálva van a Wi-Fi-vel, de nem működik normálisan</li> </ul>
Villogó zöld	WPS párosítás
Folyamatos kék	<ul> <li>Sikeres csatlakozás a Wi-Fi-hez</li> <li>Normál működés</li> </ul>
Villogó kék	Eszközfrissítés
Villogó vörös	SD-kártya hiba

### 3 Használat az Imou alkalmazással

1. lépés Kapcsolja be a kamerát a tápadapterrel.

2. lépés Csatlakoztassa az okostelefont a Wi-Fi-hálózathoz, olvassa be a dobozon található QR-kódot, majd töltse le és telepítse az Imou alkalmazást.

3. lépés Futtassa az Imou alkalmazást, és regisztráljon egy fiókot az első használathoz.

4. lépés Az alábbi lépéseket követve adja hozzá a kamerát.



#### Megjegyzés

- Ha több kamerával rendelkezik, adja hozzá őket egyenként a 4. lépést követve.
- Ha meg szeretné változtatni a Wi-Fi csatlakozást, állítsa vissza a kamerát a gyári alapértékekre, és a 4. lépést megismételve adja hozzá a kamerát.

### 4 Az eszköz felszerelése



### Jogi Nyilatkozat

- Ez a gyors kezdési útmutató csak referenciaként szolgál. A felhasználói felület az itt bemutatott felülettől kis mértékben eltérhet.
- Az itt bemutatott külső és a szoftverek előzetes írásos értesítés nélkül változhatnak.
- Az itt említett minden védjegy és bejegyzett védjegy a megfelelő tulajdonos tulajdona.
- További információkért keresse fel webhelyünket, vagy forduljon a helyi szervizhez.
- Ha bizonytalanságot vagy ellentmondást talál, kérjen magyarázatot tőlünk.

## Greito paleidimo vedlys (LT)

## 1 Komplektą sudaro





#### Pastaba

Paspausti ir laikyti nuspaudus Reset/WPS mygtuką 10 sek.,kad atstatyti įrenginį į gamyklinius nustatymus.

Šioje lentelėje pateikiama daugiau informacijos apie indikatoriaus lemputės reikšmes.

Šviesos diodų indikatoriaus reikšmės	Įrenginio būsena
Besisukanti raudona	<ul> <li>kraunama</li> <li>Įrenginio sutrikimas</li> <li>Nepavyko įkrauti</li> </ul>
Besisukanti žalia	<ul> <li>Įkrova atlikta</li> <li>Laukiama "Wi-Fi" konfigūracijos</li> </ul>
Blyksinti geltona	<ul> <li>WiFi ryšio procesas</li> <li>Įrenginys prisijungęs prie Wi-Fi tinklo, bet nėra išėjimo į internetą</li> </ul>
Blyksinti žalia	WPS remontas
Dega mėlyna lemputė	<ul> <li>Sėkmingai prisijungta prie "Wi-Fi"</li> <li>Veikia įprastai</li> </ul>
Blyksinti mėlyna	Tinklo ryšio triktis
Blyksinti raudona	"Micro SD" kortelė neveikia

### **3** Pradedame naudotis "Imou" programėle

Pirmas žingsnis Prijungiame įrenginį prie elektros lizdo.

**Antras žingsnis** Prijungiame išmanųjį telefoną prie bevielio ryšio, tada nuskaitome "QR" kodą esantį ant įpakavimo dėžutės, kad atsisiųsti ir įdiegti "IMOU" programėlę.

Trečias žingsnis Pradžiai, paleiskite "Imou" programėlę ir susikurkite paskyrą.

**Ketvirtas žingsnis** Toliau programėlėje sekite nuorodas žingsnis po žingsnio, kad pridėtumėte jrenginj.



#### Pastaba

- Jeigu turite daugiau nei vieną įrenginį, vadovaukitės ketvirtu žingsniu, kad pridėtumėte vieną įrenginį po kito.
- Jeigu pasikeitė bevielio ryšio tinklas, atstatykite įrenginį į gamyklinius parametrus ir vadovaukitės ketvirtu žingsniu,kad vėl pridėt įrenginį.

# IMOU

### 4 Įrenginio montavimas



### Svarbu

- Šis greito paleidimo vadovas yra tik orientacinis.Naudotojo sąsajoje gali būti nedidelių skirtumų.
- Visos čia pateiktos konstrukcijos ir programinė įranga gali būti pakeistos įspėjimo.
- Visi čia nurodyti prekių ženklai ir registruotieji prekių ženklai yra jų atitinkamų savininkų nuosavybė.
- Jei reikia daugiau informacijos, apsilankykite mūsų svetainėje arba pas savo vietos techninio aptarnavimo inžinierių.
- Esant bet kokiam neapibrėžtumui ar prieštaravimams, vadovaukitės ūsų galutiniu paaiškinimu.



kartes slots

## Īsa pamācība (LV)

### 1 lepakojuma saraksts



#### Piezīme

Nospiediet, lai iespējotu WPS. Nospiediet uz 10 sekundēm, lai atiestatītu ierīci.

Šī tabula paskaidro vairāk par indikatora gaismas statusiem.

Indikatora gaismas statuss	lerīces stāvoklis
Sarkans un griežas	<ul> <li>Sāknēšana</li> <li>Ierīces traucējumi</li> <li>Sāknēšana neizdevusies</li> </ul>
Zaļš un griežas	<ul> <li>Sāknēšana pabeigta</li> <li>Wi-Fi konfigurācijas gaidīšana</li> </ul>
Dzeltens un mirgo	<ul> <li>WiFi savienojuma process</li> <li>Ierīce ir konfigurēta ar WiFi, bet tā nedarbojas normāli</li> </ul>
Zaļš un mirgo	Vadu savienošana pārī
Zila gaisma spīd nepārtraukti	<ul><li>Wi-Fi savienojums izdevies</li><li>Darbojas normāli</li></ul>
Zils un mirgo	lerīces jaunināšana
Sarkans un mirgo	Micro SD karte nestrādā

### 3 Darbs ar Imou lietotni

- 1. solis Piesliedziet kameru pie strāvas avota ar adapteri.
- 2. solis Pieslēdziet savu viedtālruni pie Wi-Fi tīkla, noskenējiet QR kodu uz iepakojuma
- kārbas, lejupielādējiet un instalējiet Imou lietotni.
- 3. solis Palaižiet Imou lietotni, un pirmoreiz lietojot, izveidojiet kontu.
- 4. solis izpildiet tālāk norādītās darbības, lai pievienot kameru.



#### Piezīme

- Ja Jums ir vairāk par vienu kameru, sēkojiet 4. solim lai pievienot tās pa vienai.
- Ja Jūs vēlaties mainīt Wi-Fi signālu, atjaunojiet kameras noklusējuma iestātījumus un sekojiet 4. solim lai pievienot to atkārtoti.

### 4 lerīces uzstādīšana



### Par pamācību

- Šī īsā pamācība ir tikai uzziņai. Lietotāja saskarne var nedaudz atšķirties..
- Visi šeit norādītie dizaini un programmatūra var tikt mainīti bez iepriekšēja rakstiska brīdinājuma.
- Visas minētās tirdzniecības zīmes un reģistrētās tirdzniecības zīmes pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.
- Lūdzu, apmeklējiet mūsu vietni vai sazinieties ar savu vietējo servisa inženieri, lai uzzinātu vairāk.
- Ja ir kādas neskaidrības vai pretrunas, lūdzu, skatiet mūsu galīgo izskaidrojumu.

## Ghid de pornire rapidă (RO)

## 1 Listă de ambalare



# IMOU

#### Notă

Pentru resetare, apăsați lung timp de 10 secunde până când indicatorul luminos se stinge; pentru a activa WPS (Configurare Wi-Fi protejată), trebuie doar să apăsați butonul.

Următorul tabel afișează mai multe informații despre starea indicatorului luminos.

Stare indicator luminos	Stare dispozitiv
Lumină roșie care se rotește	<ul> <li>Pornește</li> <li>Defecțiune a dispozitivului</li> <li>Pornirea a eșuat</li> </ul>
Verde care se rotește	<ul> <li>Pornire încheiată</li> <li>Așteptarea configurării Wi-Fi</li> </ul>
Galben care clipește	<ul> <li>Proces de conectare Wi-Fi</li> <li>Dispozitivul a fost configurat cu WiFi, dar nu a funcționat normal</li> </ul>
Verde care clipește	Împerechere WPS (Configurare protejată Wi-Fi)
Lumină albastră stabilă	<ul> <li>Conexiunea Wi-Fi a reușit</li> <li>Funcționare normală</li> </ul>
Albastru care clipește	Actualizare dispozitiv
Roșu care clipește	Defecțiune card SD

## 3 Operațiune prin Imou App (Aplicația Imou)

Pasul 1 Porniți camera cu adaptor de alimentare.

Pasul 2 Conectați telefonul dvs. inteligent la rețeaua dvs. Wi-Fi, scanați codul QR din cutia de ambalare, descărcați și instalați Imou App (Aplicația Imou).

Pasul 3 Porniți Imou App (Aplicația Imou) și înregistrați un cont pentru prima utilizare.

Pasul 4 Urmați pașii de mai jos pentru a adăuga camera.



#### Notă

- Dacă aveți mai multe camere, urmați pasul 4 pentru a le adăuga, pe rând.
- Dacă doriți să modificați semnalul Wi-Fi, resetați camera la valorile implicite din fabrică și repetați pasul 4, pentru a adăuga camera.

# IMOU

### 4 Instalarea dispozitivului



### Denegare de responsabilitate

- Acest ghid de pornire rapidă este numai pentru referință. În interfața utilizatorului pot fi găsite diferențe minore.
- Toate designurile și software-ul pot fi modificate fără preaviz în scris.
- Toate mărcile comerciale și mărcile comerciale înregistrate sunt proprietatea posesorilor lor respectivi.
- Vizitați site-ul nostru web sau contactați inginerul de service pentru mai multe informații.
- În cazul în care există incertitudini sau controverse, vă rugăm să consultați explicația noastră finală.



## Краткое руководство (RU)

## 1 Упаковочный лист





#### Примечание

Для сброса держите зажатой кнопку 10 секунд, пока не выключится световой индикатор; для того, чтобы включить WPS, просто нажмите кнопку.

В следующей таблице показано больше информации по состоянию светового индикатора.

Указывает состояние света	Состояние устройства
Вращение красным цветом	<ul> <li>Загрузка</li> <li>Неисправность устройства</li> <li>Сбой загрузки</li> </ul>
Вращение зеленым цветом	<ul> <li>Загрузка завершена</li> <li>Ожидание настройки параметров Wi- Fi</li> </ul>
Мигает желтым цветом	<ul> <li>Процесс подключения WiFi</li> <li>Устройство было настроено с WiFi, но оно не смог нормально работать</li> </ul>
Мигает зеленым цветом	Соединение WPS
Постоянно светится синим цветом	<ul> <li>Подключение к сети Wi-Fi выполнено</li> <li>Нормальный рабочий режим</li> </ul>
Мигает синим цветом	Обновление устройства
Мигает красным цветом	отказ карты Micro SD

### 3 Работа с приложением Ітои

Шаг 1 Подключите устройство к адаптеру питания.

Шаг 2 Подключите смартфон к сети Wi-Fi, а затем отсканируйте QR код упаковочной коробки, чтобы загрузить и установить приложение Imou.

Шаг 3 Запустите приложение Imou и зарегистрируйте учетную запись для первого использования.

Шаг 4 Следуйте инструкциям ниже, чтобы добавить устройство.



### Примечание

- Если у вас более одного устройства, выполните шаг 4, чтобы добавить их одно за другим.
- Если сеть Wi-Fi изменилась, перезагрузите устройство и выполните шаг 4, чтобы добавить его снова.

## ІПО 4 Установка устройства Стена дюбель Монтажная панель Винт

### Ограничение ответственности

Устр-во 🖌

- Это краткое руководство пользователя носит исключительно справочный характер.В пользовательском интерфейсе могут быть небольшие отличия.
- Конструкция и программное обеспечение могут быть изменены без предварительного письменного уведомления.
- Все торговые марки и зарегистрированные торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.
- Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт или свяжитесь с местным специалистом по техническому обслуживанию.
- При возникновении сомнений или спорной ситуации обратитесь к производителю.



## Vodič za hitri začetek (SI)

### 1 Seznam pakiranja





#### Opomba

Za ponastavitev pritisnite in držite 10 sekund, dokler lučka ne ugasne; za omogočitev WPS-ja samo pritisnite gumb.

Naslednja tabela prikazuje več informacij o statusu indikatorske lučke.

Status indikatorske lučke	Status naprave
Rdeča se vrti	<ul><li>Zagon</li><li>Okvara naprave</li><li>Zagon ni uspel</li></ul>
Zelena se vrti	<ul> <li>Zagon končan</li> <li>Čakanje na Wi-Fi-konfiguracijo</li> </ul>
Rumena utripa	<ul> <li>Postopek Wi-Fi-povezave</li> <li>Naprava je bila konfigurirana z WiFi-jem, vendar ne deluje normalno</li> </ul>
Zelena utripa	WPS-seznanjanje
Modra lučka stalno gori	<ul><li>Wi-Fi-povezava je uspela</li><li>Normalno delovanje</li></ul>
Modra utripa	Nadgradnja naprave
Rdeča utripa	Napaka SD-kartice

### 3 Upravljanje z aplikacijo Imou

Korak 1 Vklopite svojo kamero z napajalnikom.

Korak 2 Povežite svoj pametni telefon z Wi-Fi-omrežjem, skenirajte QR-kodo na embalaži, prenesite in namestite aplikacijo Imou.

Korak 3 Zaženite aplikacijo Imou in za prvo uporabo registrirajte račun.

Korak 4 Sledite spodnjim korakom za dodajanje kamere.



#### Opomba

- Če imate več kamer, sledite koraku 4, da dodate eno po eno.
- Če želite spremeniti Wi-Fi-signal, ponastavite kamero na tovarniške nastavitve in ponovite korak 4, da dodate kamero.

### **4** Namestitev naprave



### Opozorilo

- Ta hitri vodič je zgolj za referenco. V uporabniškem vmesniku je mogoče najti manjše razlike.
- Vsi dizajni in programska oprema so lahko predmet sprememb brez predhodnega pisnega sporočila.
- Blagovne znamke in registrirane blagovne znamke so v lasti njihovih lastnikov.
- Za več informacij, prosimo, obiščite našo spletno stran ali pokličite svojega lokalnega servisnega inženirja.
- V primeru kakršne koli negotovosti ali polemike si oglejte našo končno razlago.

## Stručná úvodná príručka (SK)

## 1 Zoznam balenia

Slot na kartu

Micro SD



Mikrofón

Napájanie

Vstavany

reproduktor

\*\*\*\*\*



#### Poznámka

Ak chcete zariadenie resetovať, podržte tlačidlo stlačené na 10 sekúnd, kým kontrolka prestane svietiť. Ak chcete aktivovať WPS, stlačte tlačidlo.

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené ďalšie informácie o stave indikátora.

Stav indikátora	Stav zariadenia
Točiaca sa červená	<ul> <li>Spúšťanie</li> <li>Zlyhanie zariadenia</li> <li>Nepodarilo sa spustiť</li> </ul>
Točiaca sa zelená	<ul> <li>Spúšťanie dokončené</li> <li>Čaká sa na konfiguráciu Wi-Fi</li> </ul>
Blikajúca žltá	<ul> <li>Proces pripájania Wi-Fi</li> <li>Zariadenie bolo nakonfigurované pomocou siete Wi-Fi, ale nefunguje správne</li> </ul>
Blikajúca zelená	Párovanie WPS
Trvalo svieti modré svetlo	<ul> <li>Úspešné pripojenie Wi-Fi</li> <li>Normálna prevádzka</li> </ul>
Blikajúca modrá	Upgrade zariadenia
Blikajúca červená	Zlyhanie karty SD

### 3 Ovládanie pomocou aplikácie Imou

- Krok 1 Zapojte kameru do napájania pomocou napájacieho adaptéra..
- Krok 2 Pripojte svoj smartfón k sieti Wi-Fi, naskenujte kód QR na krabici a prevezmite a nainštalujte aplikáciu Imou.
- Krok 3 Spustite aplikáciu Imou a zaregistrujte si konto na prvé použitie.
- Krok 4 Podľa krokov nižšie pridajte kameru.



#### Poznámka

- Ak máte viac kamier, pridajte ich postupne podľa kroku 4.
- Ak chcete zmeniť signál Wi-Fi, obnovte predvolené výrobné nastavenia kamery a zopakujte krok 4 na pridanie kamery.

# IMOU

### 4 Inštalácia zariadenia



### Odmietnutie zodpovednosti

- Táto stručná úvodná príručka je len na referenčné účely. V používateľskom rozhraní sa môžu vyskytnúť menšie rozdiely.
- Všetky tu uvedené dizajny a softvér je možné zmeniť bez predchádzajúceho písomného oznamu.
- Všetky ochranné známky a registrované ochranné známky sú majetkom ich príslušných majiteľov.
- Ďalšie informácie nájdete na našej webovej stránke alebo sa obráťte na miestneho servisného technika.
- Ak nie ste si istí alebo vám niečo nie je jasné, prečítajte si naše konečné vysvetlenie.



## Brzi uvodni vodič (SR)

## 1 Lista stavki u pakovanju



#### Napomena

Za resetovanje, držite pritisnut taster 10 s sve dok se lampica ne isključi. Da biste omogućili WPS, samo pritisnite taster.

Ova tabela daje više informacija o statusu indikatorske lampice.

Status indikatorske lampice	Status uređaja
Rotirajuće crveno svetlo	<ul> <li>Podizanje sistema</li> <li>Uređaj je neispravan</li> <li>Uključivanje nije uspelo</li> </ul>
Rotirajuće zeleno svetlo	<ul> <li>Uključivanje je završeno</li> <li>Čeka se konfigurisanje Wi-Fi mreže</li> </ul>
Trepćuće žuto svetlo	<ul> <li>Povezivanje na Wi-Fi mrežu</li> <li>Uređaj je podešen da radi na Wi-Fi mreži ali ne radi ispravno</li> </ul>
Trepćuće zeleno svetlo	WPS uparivanje
Plavo svetlo konstantno svetli	<ul><li>Povezivanje na Wi-Fi mrežu je uspelo</li><li>Radi ispravno</li></ul>
Trepćuće plavo svetlo	Nadogradnja uređaja
Trepćuće crveno svetlo	Kvar SD kartice

### 3 Korišćenje aplikacije Imou

- 1. korak Uključite kameru u struju koristeći adapter.
- 2. korak Povežite svoj pametni telefon na Wi-Fi mrežu, skenirajte QR kod na ambalaži, preuzmite i instalirajte aplikaciju Imou.
- 3. korak Pokrenite aplikaciju Imou i registrujte nalog za prvo korišćenje.
- 4. korak Pratite dolenavedene korake da biste dodali svoju kameru.



#### Napomena

- Ako koristite više kamera, pratite 4. korak i dodajte ih jednu po jednu.
- Ako želite da promenite Wi-Fi mrežu, resetujte kameru na fabrička podešavanja i ponovite 4. korak da biste je dodali.
## IMOU

## 4 Montiranje uređaja



## Klauzula o ograničenju odgovornosti

- Ovaj brzi uvodni vodič predviđen je da bude isključivo referenca. Može doći do manjih odstupanja u korisničkom interfejsu.
- Celokupan izgled i softver ovde opisani mogu se menjati bez prethodne pisane najave.
- Svi pomenuti žigovi i registrovani žigovi su vlasništvo odgovarajućih vlasnika.
- Posetite naš veb-sajt ili kontaktirajte lokalnog servisera ako vam je potrebno još informacija.
- Ako imate bilo kakve nedoumice, molimo vas da pogledate poslednju verziju naših smernica.





service.global@imoulife.com

\*Design and specifications are subject to change without notice.